

Le Père Joseph de Prémare (1666-1736) qui, en 1698, sur ordre de Louis XIV, partit du Collège de Rennes pour aller « à la Chine » où régnait KangXi et y devint l'initiateur à la langue chinoise que l'on sait (Cf. Echo n°33), n'aurait pu rêver mieux que l'aventure narrée ci-dessous. A.T.

Vol Paris-Pékin n° AF128, direction la Chine !

坐了AF128飞机, 我们去过中国 !

Deux élèves de 1ère du lycée Zola
remportent le 3ème prix au concours d'éloquence
du « Pont vers le chinois »,
en Chine, du 13 au 31 octobre dernier.

两个左拉中学高二的学生参观了汉语桥比赛。



Lennig Chalmel

Paola Gaffiero

Annabelle Duval

Nous sommes deux élèves sinisantes du lycée Emile Zola, Lennig Chalmel (1ère S3) et Paola Gaffiero (1ère ES4). Nous avons participé cette année au concours du « Pont vers le chinois », concours d'éloquence auquel participent chaque année des jeunes du monde entier.

Au total, 53 pays de tous les continents y sont représentés avec plus de 160 compétiteurs !

Pour participer au concours, nous avons tout d'abord été présélectionnées sur plus de 70 lycéens français, grâce à une saynète de théâtre que nous avons montée à trois avec l'aide de notre assistante chinoise Bi YanJing. Cette saynète mettait en scène les aventures d'un missionnaire (joué par Lennig) envoyé en Chine par le roi Louis XIV (Paola) pour paraître à la cour de l'empereur chinois KangXi (Constance).

Grâce à cette pièce, nous sommes parties pour la première fois en Chine : nous formions avec Annabelle, une lycéenne parisienne, "l'équipe de France" en finale du concours.

Le concours s'est déroulé en trois grandes épreuves, pendant lesquelles nous devions remporter un maximum de points. Pour chaque épreuve, nous étions notées par un jury de professionnels qui évaluait nos capacités linguistiques, et notre éloquence bien sûr !

Nous avons par exemple participé à un "Qui veut gagner des millions" version chinoise, ou encore fait les courses dans un supermarché chinois... Toute l'aventure était filmée et retransmise à la télévision le soir des "primes".

Les téléspectateurs votaient pour les candidats qu'ils préféraient, comme dans une véritable émission de télé-réalité !

En Chine, nous avons également visité de nombreux lieux touristiques, dégusté les spécialités chinoises et même séjourné dans des familles... Mais surtout, nous avons vécu une aventure humaine extraordinaire. Grâce au « Pont vers le chinois », nous avons rencontré des jeunes venant des quatre coins du monde, qui sont maintenant de véritables amis...



Le moment le plus marquant du voyage a certainement été la cérémonie de fermeture du concours, durant laquelle les trois françaises se sont vu remettre après une belle aventure, leurs récompenses : le troisième prix collectif de la compétition et le prix de la meilleure performance artistique ¹ !

Le concours du « Pont vers le chinois » a été une expérience extraordinaire, qui restera longtemps gravée dans nos mémoires...

Lennig Chalmel

Paola Gaffiero

¹ Lennig (NdIrr)